

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! **Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage**

Other types and connection systems on request



SAUGKÖRBE SUCTION STRAINERS

Lieferbar sind AWG Saugkörbe mit und ohne Rückschlagventil und Entleereinrichtung. Wir empfehlen in der Regel Saugkörbe mit Rückschlagventil und Entleereinrichtung, um ein Abreißen der Flüssigkeitssäule bei Unterbrechung des Saugvorganges zu verhindern und ein Auffüllen der Saugleitung zu ermöglichen. Durch die seilbediente Entleereinrichtung wird das Rückschlagventil geöffnet und der Saugschlauch entleert.

Available are AWG suction strainers with and without non-return valve and drain arrangement. We recommend generally suction strainers with non-return valve and drain arrangement in order to prevent discontinuities in the liquid column when the suction process is interrupted and makes it possible to fill the suction pipe run. Pulling the rope of the drain arrangement causes the check valve to open and to drain the suction hose.



SAUGKÖRBE MIT RÜCKSCHLAGVENTIL UND ENTLEREINRICHTUNG SUCTION STRAINERS WITH NON-RETURN VALVE AND DRAIN ARRANGEMENT

AUSGANG: BSP-AUSSENGEWINDE OUTLET: BSP MALE THREAD



ID 40101333

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 45	G 2" A	133x130x130	0,7	60131333
DN 65	G 2½" A	185x184x184	1,9	60022733
DN 100	G 4½" A	232x232x232	4,0	60022633
DN 125	G 5" A	285x282x282	6,5	60158433



ID 30159333

AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE OUTLET: BSP FEMALE THREAD

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 100	G 4"	222x232x232	4,0	60185033
DN 150	G 6"	312x316x316	12,3	20102133



ID 20101333

AUSGANG: STORZ OUTLET: STORZ

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	Griff Handle	Norm Standard	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 45	52-C		DIN 14362	155x130x130	1,0	40101333
DN 65	65			208x184x184	2,2	60133533
DN 65	75-B		DIN 14362	208x184x184	2,3	30159333
DN 100	110-A		DIN 14362	250x232x232	5,0	20101333
DN 100	110-A	✓	DIN 14362	250x248x232	7,7	20089633
DN 125	125			330x282x282	7,8	20101633
DN 125	125	✓		330x282x282	8,1	60181333
DN 150	150			385x316x316	12,3	20122733 ¹⁾
DN 150	150			385x316x316	12,5	60404533 ¹⁾



ID 20089633



ID 20101633

AUSGANG: BSRT-VERSCHRAUBUNG FEMALE OUTLET: BSRT FEMALE THREAD

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	Ausgang drehbar Outlet swiveling	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 100	4" f	✓	289x232x232	5,1	40257933
DN 125	5" f	✓	381x282x282	8,2	30068833
DN 125	5½" f	✓	380x282x282	9,0	30266333



ID 60181333



ID 20122733

AUSGANG: AR OHNE VERRIEGELUNG OUTLET: AR WITHOUT LOCKING

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 100	100	285x232x232	5,2	60193333

1) Storz-Kupplungen ab einer Nenngröße von 150 haben drei Knaggen. / Storz adapters starting from nominal size 150 have three lugs.

AUSGANG: GUILLEMIN OHNE VERRIEGELUNG
OUTLET: GUILLEMIN WITHOUT LOCKING

Nenngröße <i>Nominal size</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
DN 45	40	182x130x130	1,1	60324833
DN 65	65	219x184x184	2,3	60248233

AUSGANG: NH-INNENGEWINDE
OUTLET: NH FEMALE THREAD

Nenngröße <i>Nominal size</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Ausgang drehbar <i>Outlet swiveling</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
DN 100	4" f	✓	271x232x232	5,0	20125933
DN 125	5" f	✓	350x382x282	8,2	30281833

AUSGANG: GOST
OUTLET: GOST

Nenngröße <i>Nominal size</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
DN 100	100	250x232x232	4,5	60543633

ZUBEHÖR
ACCESSORIES


ID 10117448



ID 60023544

DRAHTSCHUTZKÖRBE MIT FESTSPANNRING
WIRE MESH BASKETS WITH LOCKING DEVICE

Nenngröße <i>Nominal size</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
DN 100	120x350x350	1,6	10117448

DRAHTSCHUTZKÖRBE MIT GUMMIZUG
WIRE MESH BASKETS WITH ELASTIC BAND

Nenngröße <i>Nominal size</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
DN 65	300x300x110	1,0	60023444
DN 100	360x360x140	1,3	60023544
DN 125	360x360x140	1,5	60221844
DN 150	390x390x155	1,7	60255544

ERSATZTEILE
SPARE PARTS
DICHTUNGSSATZ
SEAL KIT

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
DN 65	0,2	30159300
DN 100	0,2	20101300

EINLAUFSEIHER
INLET SIEVE

Passend für Größe <i>Suitable for size</i>	Ø/L [mm] <i>Ø/L [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
DN 100	220x57	0,4	30212245

KELLERSAUGKÖRBE MIT RÜCKSCHLAGKLAPPE LOW LEVEL STRAINERS WITH NON-RETURN CLAPPER

Die Konstruktion ermöglicht das Absaugen bis nahezu auf den Boden bei einer guten Standfestigkeit. Der schräge Abgang gestattet eine bessere Schlauchführung durch Kelleröffnungen.

This design allows draw-off almost down to the ground and provides good stability. Oblique outlet permits better guiding of hoses through cellar windows.

AUSGANG: BSP-INNENGEWINDE OUTLET: BSP FEMALE THREAD

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	Mindestabsaugtiefe [mm] Lowest suction lift [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 65	G 2½"	12	180x122x155	1,3	60158733



ID 30178833

AUSGANG: STORZ OUTLET: STORZ

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	Mindestabsaugtiefe [mm] Lowest suction lift [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 45	52-C	12	226x122x174	1,6	30178633
DN 65	75-B	12	215x126x176	1,8	30043433
DN 100	100-A	15	293x184x240	4,3	30178833

AUSGANG: BSRT-INNENGEWINDE OUTLET: BSRT FEMALE THREAD

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	Mindestabsaugtiefe [mm] Lowest suction lift [mm]	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 100	4" f	15	310x196x260	4,5	60195633

SAUGSEIHER OHNE RÜCKSCHLAGVENTIL UND ENTLEREINRICHTUNG SUCTION STRAINERS WITHOUT NON-RETURN VALVE AND DRAIN ARRANGEMENT

Dienen als Schutzvorrichtung, um Verunreinigungen der Pumpe zu verhindern.

As protective device to prevent pump impurity.

AUSGANG: STORZ OUTLET: STORZ

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 100	110-A	278x182x182	2,6	30252533
DN 115	110-A	180x215x215	2,4	30177533
DN 115	125	196x217x202	4,5	20123033



ID 30252533

AUSGANG: BSRT- INNENGEWINDE OUTLET: BSRT FEMALE THREAD

Nenngröße Nominal size	Ausgang Outlet	LxBxH [mm] LxWxH [mm]	Gewicht [kg] Weight [kg]	AWG Id-Nr. AWG ID-No.
DN 100	4" f	302x196x196	3,6	20166033



ID 20123033

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! **Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage**

Other types and connection systems on request



WASSERSTAHPUMPEN DIN 14422 EJECTOR PUMPS DIN 14422

Wasserstrahlpumpen können einfach aber wirkungsvoll zum Entwässern von Kellern, Schächten und Baugruben eingesetzt werden. Sie eignen sich auch als Wasserzubringer, wenn die Wasserentnahmestelle ungünstig liegt. Das verstellbare Gehäuse gestattet die Positionierung der Pumpe in einer günstigen Betriebsstellung und die beiden eingebauten Rückschlagventile verhindern das Zurückfließen des Wassers. Die niedrigste Ansaughöhe beträgt 25 mm, der Mindestarbeitsdruck 3 bar.

Ejector pumps are simple, but very effective to drain cellars, shafts and building pits and useable to supply transport water in case the water supply is in an unfavourable position. The housing is adjustable in order to bring the inlet and outlet in a good operating position. Two built-in non-return valves avoid backflow of the water. The lowest suction lift is 25 mm, minimum water pressure is 3 bar.





ID 10027233

WASSERSTRAHLPUMPEN, DREHBAR MIT RÜCKSCHLAGVENTIL EJECTOR PUMPS, ADJUSTABLE WITH NON-RETURN VALVE

EINGANG / AUSGANG: STORZ

INLE / OUTLET: STORZ

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	Norm <i>Standard</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
52-C	75-B	DIN 14422	412x218x280	7,9	10027233
65	65		412x218x280	7,8	60135433

EINGANG / AUSGANG: BI

INLET / OUTLET: BI

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2½" m	2½" f	450x218x280	8,0	60195833

EINGANG / AUSGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG

INLET / OUTLET: DSP WITHOUT LOCKING

Eingang <i>Inlet</i>	Ausgang <i>Outlet</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
40	65	430x218x280	7,6	60220433

ERSATZTEILE SPARE PARTS

DICHTRINGE SEALS

Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
0,1	10027280

- Storz
- BSP
- MULTILUG
- BI/BSRT
- DSP/AR & GUI
- NH
- GOST
- UNI
- BARCELONA
- FIN
- NOR
- SMS

! **Andere Modelle und Anschlussarten auf Anfrage**

Other types and connection systems on request



TURBOTAUCHPUMPE DIN 14426 BILGE TURBOPUMP DIN 14426

Die tragbare Turbotauchpumpe ist eine mit Wasser angetriebene Feuerwehrrpumpe, bestehend aus einem Turbinen- und Pumpenteil. Sie ist zur Förderung von Wasser im Lenzeinsatz und auch als Zubringerpumpe einsetzbar. Ein Vermischen des sauberen Treibwassers mit dem geförderten Schmutzwasser findet nicht statt. Die Turbotauchpumpe ist besonders unempfindlich gegen Schmutz und Trockenlauf.

The portable bilge turbopump is a water driven firefighting pump, consisting of a turbine and pump section. It is used for pumping out water and also as a feed pump. Mixing of the clean drive water with the pump medium does not take place. The bilge turbopump is insensitive to dirt and dry running.





ID 10051233

AWG-TURBOTAUCHPUMPE DIN 14426 AWG BILGE TURBOPUMP DIN 14426

EINGANG / ABGANG: STORZ

INLET / OUTLET: STORZ

Eingang / Abgang Turbine <i>Inlet / outlet turbine</i>	Abgang Pumpe <i>Outlet pump</i>	Mindestabsaugtiefe [mm] <i>Lowest suction lift [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 65	65	20	395x295x290	13,5	60369033
2x 75-B	75-B	20	400x300x290	13,5	10051233

EINGANG: BI FEMALE - ABGANG: BI MALE

INLET: BI FEMALE - OUTLET: BI MALE

Eingang / Abgang Turbine <i>Inlet / outlet turbine</i>	Abgang Pumpe <i>Outlet pump</i>	Mindestabsaugtiefe [mm] <i>Lowest suction lift [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 2 1/2" f	2 1/2" m	20	355x325x325	13,8	60369933

EINGANG / ABGANG: DSP OHNE VERRIEGELUNG

INLET / OUTLET: DSP WITHOUT LOCKING

Eingang / Abgang Turbine <i>Inlet / outlet turbine</i>	Abgang Pumpe <i>Outlet pump</i>	Mindestabsaugtiefe [mm] <i>Lowest suction lift [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 65	65	20	365x305x305	12,7	60369233

EINGANG / ABGANG: BARCELONA

INLET / OUTLET: BARCELONA

Eingang / Abgang Turbine <i>Inlet / outlet turbine</i>	Abgang Pumpe <i>Outlet pump</i>	Mindestabsaugtiefe [mm] <i>Lowest suction lift [mm]</i>	LxBxH [mm] <i>LxWxH [mm]</i>	Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
2x 70	70	20	370x295x295	12,7	60636633

ERSATZTEILE SPARE PARTS

DICHTRINGE

SEALS

Gewicht [kg] <i>Weight [kg]</i>	AWG Id-Nr. <i>AWG ID-No.</i>
0,2	10051280